

CALENDRIER

60 MOIS JUIN 20 JOURS
Mois du Sacré-Cœur.
Nouv lune le 6 à 1h. 59m. a. m.
Prem Quar. le 12 à 7h. 42m. p. m.
Pleine lune le 20 à 10h. 5m. p. m.
Dernier Quar le 28 à 5h. 38m. p. m.

Jour de la Semaine	FETES RELIGIEUSES
DIM 1 II Pent. S. Elothère P. et M.	
Lun 2 S. Eugène I. P. et M.	
Mar 3 Ste. Marie Mad de Pazzi V.	
Mer 4 S. François Carac. C.	
Jeu 5 Oct. de la Fête-Dieu	
Ven 6 T. S. Cœur de Jésus	
Sa 7 S. Augustin Cant. E. et C.	
DIM 8 III Pent. S. Philippe de Néri	
Lun 9 S. Jean de Rossi	
Mar 10 Ste Marguerite Veuve	
Mer 11 S. Barabé Ap.	
Jeu 12 S. Léon III P. et C.	
Ven 13 S. Antoine	
Sa 14 S. Basile le Grand E. C. et D.	
DIM 15 IV Pent. S. Jean de S. Fac	
Lun 16 S. Ferdinand Roi C.	
Mar 17 S. Bède le Vénéral C. D.	
Mer 18 S. Jean Baptiste de la Salle	
Jeu 19 Ste. Julienne de Falconieri	
Ven 20 S. Silvere P. et M.	
Sa 21 S. Louis de Gonzague	
DIM 22 V Pent. S. Inna. V. P. et C.	
Lun 23 N. Dame Auxiliatrice	
Mar 24 S. Jean Baptiste O.	
Mer 25 S. Gallien M.	
Jeu 26 SS. Jean et Paul, MM.	
Ven 27 S. Guillaume Abbé	
Sa 28 Vig. SS. Pierre et Paul S. Léon	
DIM 29 VI Pent SS Pierre et Paul	
Lun 30 Com. de S. Paul Ap	

CIE MECHANIC
SUMMERSIDE

Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur la nouvelle annonce de la Cie Mechanic, Summerside. Avez-vous besoin de bois de construction? Adressez vous à la Mechanic M'fg. Co., Summerside.

BANQUET

Il sera offert un grand banquet à sir Wilfrid Laurier et aux premiers ministres des colonies, à Londres, au "National Liberal Club," le 14 juillet.

PERSONNELS

M. Benoit Poirier est revenu du Collège St-Joseph lundi soir.

M. Celestin Arsenault, de Kildare Cape, nous a fait une agréable visite mardi.

M. McCourt, du "Watchman", était à Tignish lundi.

Rev. Jean Chiasson, D. D., curé de Rustico, Rev. A. E. Burke, curé d'Albion, Gilbert Buote, rédacteur de l'IMPARTIAL, se sont embarqués vendredi dernier pour Québec, Montréal et Ottawa.

Melle Gallant, fille de M. Robert Gallant, Bouctouche, N. B. et Melle Gaudet, fille de M. Pierre Gaudet, de St. Antoine de Bloomfield, étaient à Tignish lundi et mardi.

UN OFFICIER CANADIEN

Le London Advertiser, un important journal de l'Ontario, demande, à propos du départ du général O'Grady-Haly, que le prochain commandant de notre milice soit un officier canadien, c'est-à-dire un militaire qui connaît les besoins et les conditions de notre pays, ce qu'on a toujours ignoré les généraux anglais que nous avons eus jusqu'ici.

FÊTE LE 26

Le gouvernement provincial vient d'émettre une proclamation, proclamant fête légale le 26 juin, jour du couronnement du roi. On sait qu'une semblable proclamation a déjà été lancée par le gouvernement fédéral. Les banques et les bureaux publics seront donc fermés ce jour-là. Ce sera un grand congé général.

DON DE \$10,000

Lord Strathcona vient de se signaler par un nouvel acte de générosité, cette fois, à l'égard de l'Université Laval. Le don de \$10,000 que notre Haut Commissaire à Londres a fait à la seule université française de l'Amérique du Nord témoigne encore une fois de la largeur d'esprit et des sentiments nobles qui distinguent ce riche Anglais.

LOST HEARING QUICKLY RESTORED.

No matter whether of long standing or not deafness can be permanently cured by CATARRHOZONE, which never fails even in the worst cases. The pleasant-scented vapor of Catarrhozone allays inflammation, prevents and cures the catarrhal condition that causes deafness and relieves right away. Thousands have proved the efficiency of Catarrhozone, and with such a valuable remedy within easy reach there is no longer any reason for people to remain deaf. Catarrhozone is recommended also for Coughs, Colds, Catarrh and Bronchitis. Complete outfit, \$1.00; trial size, 25c. Druggists, or N. C. Polson & Co., Hartford, Conn., U. S., or Kingston, Ont.

HAMILTON'S PILLS CURE CONSTIPATION.

Pour faire du beurre dur en été

M. Camille Pabst donne à ce sujet, dans "L'Agriculture moderne" les conseils suivants :

Pour fabriquer un beurre ferme en été, nous ne conseillons pas aux agriculteurs d'ajouter quoi que ce soit au lait ou à la crème, comme on le fait parfois. Ce résultat s'obtient naturellement si la fabrication du beurre est bien conduite.

Rappelons à ce propos que la crème doit être bien fermentée et barattée à 12 ou 13 C., température prise à son entrée dans la baratte. La température doit être plus élevée en hiver qu'en été de 1 à 20 environ. Cette crème est amenée à la température convenable, suivant le cas, par le séjour des pots dans les bacs remplis d'eau tiède (36 à 38 au maximum) ou d'eau froide, par l'introduction de vases contenant de l'eau chaude ou de l'eau froide, soit dans les pots à crème, soit dans la baratte même, soit par la circulation d'eau chaude ou fraîche dans la double enveloppe que possèdent certaines barattes. Parfois l'addition d'eau, ou ce qui vaut mieux, de lait écrémé doux, se fait à égalité de volume, dans la baratte; mais, dans ce cas, il faut posséder une certaine expérience.

Le barattage doit se faire à une vitesse uniforme, variable d'abord avec le modèle de baratte employé, l'état de la crème, de la température, etc., etc. (60 à 70 coups de piston à la minute avec la baratte à piston simple; 50 à 55 coups avec la baratte à tonneau; 40 tours de la manivelle, soit 120 tours de l'agitateur, avec la baratte danoise). On sait également que la durée du barattage doit varier aussi dans de grandes limites (de 20 à 40 minutes) suivant de nombreux facteurs.

Enfin, rappelons-nous qu'on ne devra pas trop remplir la baratte, sans quoi la masse deviendrait mousseuse et le beurre se dégraderait difficilement. Si la pâte reste courte, peu liante et adhérente sur l'agitateur et sur les parois de la baratte, il faut ajouter dans celle-ci, après avoir évacué le lait de beurre, de l'eau froide, et même de la glace. Le beurre se raffermira ainsi instantanément et se détache très aisément.

En résumé, l'introduction de la glace dans la crème au moment du barattage n'est pas recommandable. Il est préférable de refroidir préalablement la crème à 13 ou 14 par l'immersion de la baratte dans de l'eau glacée; au moment du travail, rincer l'appareil à l'eau glacée et introduire de la glace dans le réservoir placé au fond de la baratte. Quand le beurre commence à se former, on introduit dans récipient une petite quantité d'eau refroidie de 5 à 6° (en y ajoutant 1-10 d'eau); on continue le barattage et l'on emploie, pour le délaitage, de l'eau bien refroidie. Le beurre obtenu est ainsi très ferme; on le maintient dans cet état en le plaçant dans une cave fraîche ou dans un appareil frigorifique. A défaut d'endroit frais, on placera le beurre dans des bidons en métal qu'on plongera dans de l'eau où

baignent des morceaux de glace. Enfin, le refroidissement du mélangeur avec de l'eau glacée est également à conseiller, pour empêcher l'adnérance du beurre au bois.

Universite du College St-Joseph

DISTRIBUTION SOLENNELLE DES PRIX

COLLATION DES DEGRÉS

LE 20 JUIN 1902

PHILOSOPHIE

Médaille d'argent offerte par son excellence le Lieutenant-Gouverneur, présentée pour Excellence en Philosophie à

Adéodat G. Lavoie, St-Octave, P. Q.

Mention Honorable: François M. Lockary.

PRIX D'HONNEUR

Livres offerts par le Révérend M. LeBlanc, St-Martin, P. Q. présentés à

Adéodat G. Lavoie, St-Octave, P. Q.

Mention Honorable: Antoine J. Léger.

PRIX LANDRY

(\$10 en or.)

Offert par Son Honneur le Juge Landry, L. L. D., Dorchester, N. B., pour les deux meilleurs discours (l'un en français et l'autre en anglais) prononcés devant le public, présenté à

Amédée Mélançon, Shédiac, N. B.

Mention Honorable: François M. Daigle, Patrick J. Gallagher, Antoine J. Léger.

PRIX LÉVESQUE

(\$10 en or.)

Offert par le Révérend J. A. Lévesque, Portland, Oregon, présenté pour Excellent en Latin à

François M. Daigle, Moncton, N. B.

Mention Honorable: Thomas O'Leary.

REILLY PREMIUM

A set of Books, presented by E. A. Reilly, B. A., Barrister, Moncton, N. B., awarded for the highest average in Mathematics, to

John Cosgrove, Milltown, N. B.

Honorable Mention: James Boyle, Arthur McCourt, Walter McManus.

PRIX EMMERSON

(\$10 en or.)

Offert par l'Honorable H. R. Emmerson, Dorchester, N. B., pour le meilleur discours français prononcé devant le public sur "Les Ressources Naturelles du Nouveau-Brunswick"

Concurrents: Jean V. Gaudet Rodolphe M. Gaudet, Adéodat G. Lavoie, Benoit F. Poirier.

COMPETITIVE PREMIUM IN ORATORY

Ten Dollars in Gold presented by the Honorable H. R. Emmerson, Dorchester, N. B., for the best address on "The Natural Resources of New-Brunswick".

The contest takes place on the evening of June 19th. The name of the winner will be proclaimed on June 20th. and published in the Calendar of 1902-1903.

Contestants: Francis M. Lokary, Henry O. McInerney.

PRIX DUFOUR

(\$10 en or)

Offert par le Révérend Paul, Dufour, M. A., Notre-Dame, N. B., présenté comme prix d'Excellence dans la fanfare, à

Benoit F. Poirier, Tignish I. P. E.

Mention Honorable: Napoléon Michaud,

PRIX SPÉCIAL DE PLAIN CHANT

Offert par "Un Ami du Collège," présenté comme prix d'Excellence pour le Plain Chant, à

Léonidas Gagnon, Rivière-du-Loup, P. Q.

Mention Honorable: François M. Daigle, Amédée Mélançon.

PRIX DE POÉSIE

Offert par le Révérend L. de G. LeBlanc, Cap-Pelé, N. B., présenté pour les trois meilleures poésies publiées sur "L'Académica" à

Adéodat G. Lavoie, St-Octave, P. Q.

Mention Honorable: Antoine J. Léger.

SPECIAL PREMIUM

A set of Books, presented by Dr. C. A. Murray, Moncton, N. B., for General Excellence in English Belles-Lettres Class, awarded to

John Cosgrove, Milltown, N. B.

SPECIAL PREMIUM

A set of Books, presented by James P. Sherry, Esq., Memramcook, N. B., for General Excellence in Business Class, awarded to

Aldéric J. Léger, Moncton, N. B.

INSTRUCTION RELIGIEUSE

Prix spécial offert par le Très Révérend Père Dion, C. S. C., présenté pour Excellence dans le Cours d'Apologétique à

Adéodat G. Lavoie, St-Octave, P. Q.

Mention Honorable: Jean V. Gaudet.

RELIGIOUS INSTRUCTION

A Special Premium, presented by Very Reverend G. A. Dion, C. S. C., awarded for Excellence in Apologetics Class, to

Charles J. McLaughlin, Mill Cove, N. B.

Honorable Mention: Michael O'Brien.

COMMERCIAL DIPLOMAS

AWARDED TO

Hippolyte Nil Dubé, Alphée Gaudet, Antonio Landry, Aldéric J. Léger, Hector Mélançon, Alexandre Plante, William T. Sweeney,

Les Degrés suivants ont été conférés: —

ARTIUM BACCALAUREUS

William M. Duke, Arthur J. Gaudet, Jean V. Gaudet, Rodolphe M. Gaudet, Adéodat G. Lavoie, Francis M. Lockary, Henry O. McInerney, Benoit F. Poirier.

Abonnez-vous à

L'Impartial.

HARDWARE

For the Carpenter, Fisher man or Farmer. A large stock of Haymaking supplies such as Sections, Hay rope, Blocks, Hay Carriers, Hay Forks.

Also White Lead, Cold Water Paint, etc. All at lowest prices.

Brace, McKay & Co., Ltd

Summerside, P. E. I. June 16th 1902.

The Mechanics Manufacturing Co.

LIMITED

Having made extensive improvements to our plant, with the newest and best machinery we are now in a better position than ever to supply the needs of our numerous customers with everything required in the building line. House Finish of all kinds kept in stock: Doors, Sashes, Mantels, Newel Posts, Balusters, Stair Rail and Mouldings, &c. Also all kinds of Rough Lumber, Scantling, Hemlock and Spruce Boards, Laths, all the different grades of Shingles—including spruce and cedar. Estimates given at short notice. All orders filled promptly.

In our UNDERTAKING DEPARTMENT Mr A. H. Wadman, as usual, is turning out first class work in CASKETS and COFFINS, with always a large and varied stock on hand. We are prepared to fill orders both WHOLESALE and RETAIL. Mountings, Robes, &c. always in stock, of the very best values. Up-to-date Hearses in connection.

Geo. W. Robinson,

Water Street, Summerside Telephone MANAGER

RIPAN'S TABLETS

Doctors find

A Good

Prescription

For mankind

There is scarcely any condition of ill-health that is not benefited by the medicinal use of Ripan's Tablets, and the price, ten for five cents, does not bar them from any home or justify any one in enduring ill that are easily cured. A family bottle containing 30 tablets is sold for 50 cents. For children the chocolate coated ones, 25 for 25 cents, are recommended. For sale by druggists, Messrs. Leeming, Miles & Co., 124, Notre-Dame St., Montreal, agents for Canada.

TO INCREASE YOUR APETITE.

Nothing will stimulate a keen, healthy relish for food, insure good digestion and perfect assimilation like FERROZONE, which is the most successful tonic and health re-energer known to medical science. Ferrozone is a positive cure for Anaemia, Impure Blood, Boils, Pimples, Indigestion, Dyspepsia and all Stomach and Bowel troubles. Ferrozone cleanses, strengthens and purifies the blood, it invigorates the heart and nerves, banishes sickness and pain, and makes ailing people well. Try a box or two of Ferrozone, the result will be a surprise. Price 50c. at Druggists, or N. C. Polson & Co., Kingston, Ont.

HAMILTON PILLS CURE CONSTIPATION.

Vin des Carnes

Vin par excellence pour réparer les forces perdues et

FORTIFIER TOUS LS FAIBLES.

Bon pour tous les âges et les

DEUX SEXES,

LES MEILLEURS MEDECINS

Recommandent fortement le

Vin des Carnes

A. Toussaint & Cie.

QUEBEC.

Oxien Plasters bring New Life.

Oxien Electric Plasters are magical in their action.

These Plasters differ from all others, in that they not merely give temporary relief, but when used in connection with Oxien, the wonderful Food for the nerves, effect a permanent cure.

Oxien Food and Plasters to be had from J. E. Richard, Tignish. Neil McKinnon, Sole Agent for P. E. I.

Vin des Carnes

Vin par excellence pour réparer les forces perdues et

FORTIFIER TOUS LS FAIBLES.

Bon pour tous les âges et les

DEUX SEXES,

LES MEILLEURS MEDECINS

Recommandent fortement le

Vin des Carnes

A. Toussaint & Cie.

QUEBEC.

Agents de L'Impartial

M. S. E. GALLANT pour Abram's Village, Urbainville, St. Gilbert et Wellington.

M. PACIFIQUE GALLANT pour St. Chrysostome, Higgins Road et McIsaac Road.

M. ANTOINE GALLANT pour Capo Egmont, Mont-Carmel et St. Timothée.

Ces agents sont autorisés de recevoir l'argent et de donner des Reçus un nom de L'IMPARTIAL.